

Art des Fahrzeuges: Lastwagen oder Sattelschlepper (Fahrgestell) | Fabrikmarke: MERCEDES - BENZ | Typ: 1 6 2 9 | Zulassungsnummer: CH 3932 30 EK

Hersteller: DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD  
 Erkennungsmerkmale: auf Hersteller-Plakette : "1628" (zus. Buchstabe: S= Sattelschlepper / L= Luftfederung)  
 vor Fahrgestell-Nummer : "CH 620 ...." (CH= nur am Fahrgestell)  
 Herstellerplakette: rechts, beim Einstieg  
 Fahrgestellnummer: rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen: "CM 422 ." links, hinten seitlich auf Motorblock (Plakette)  
 Hauptimporteur: MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren  
 Geprüftes Fahrzeug: CH 620.513-1.4-670648 (1628 LS / Breite 2300 mm / Achsabstand 3800 mm)

**Fahrgestell**

Anzahl Achsen: 2 | Anzahl Räder: 6  
 Lenkung: mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe: mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge: je nach Getriebe Achsantrieb HR, Diff.-Sperr  
 Betriebsbremse: hydraulisch betätigte Druckluftbremse,  
 je 2-Kreise, IB, wirkend auf alle Räder  
 Bremskraftregler stufenlos lastabh. auf HR  
 Hilfsbremse: 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse: Federspeicher, IB, wirkend auf Hinterräder +)  
 Dauerbremse: Staudruck, nicht abstufter  
 2-Kre.s-Kontrolle: Druckluftteil= Doppelmanometer, Kontrollampe++)

**Motor**

Marke: MERCEDES-BENZ Typ: CM 422  
 Bauart: V Takte: 4  
 Treibstoff: D Lage: vorn  
 Kühlung: Wasser Anzahl Zylinder: 8  
 Bohrung: 128 Hub: 142  
 Hubraum: 14611 Steuer-PS: 74,41  
 Leistungs-kW: 206 DIN bei U/min: 2300  
 Lärm  
 Standmessung: 75 JB/A bei U/min: 1725 \*)  
 Schalldämpfer: 2 Töpfe, 775xØ 245 + 1025xØ 290 \*\*)  
 Abgasprüfung: ECE-24 / Bacharach 1,5  
 Entstörung: -

**Karosserie**

Frontlenkerkabine  
 Anzahl Türen: 2 | Geschw. Messer: Tachograph  
 Sicherheitsgurten: - | Rückspiegel: /links/rechts  
 Unterlegkeil: §) | Zugvorrichtung: nach Wunsch  
 Diebstahlsicherung  
 Anzahl Plätze §) : 2 - 6 v 2 oder 3 | M: h  
 Masse §) : innen aussen  
 Länge: Achsabstand: xx) /  
 Breite: 2300/2470 | Doppelachse: v h  
 Höhe: 3000 | Spurweite: v 2000 h 1720  
 Ueberhang: s | Spurweite: v 1960 h 2000  
 v 1400 | h 1720 h 1810  
 h | Spurkreis ø: l r

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

**Gewichte**

vorn hinten total  
 Leergewicht: 4050 2350 6400 §)  
 Nutzlast: (Leergewicht des gepr. Fahrgestells)  
 Gesamtgewicht: 16000  
 Fabrikgarantie: 6500 11000 16000  
 Reifengrösse: 11.00 R 20 11.00 R 20 (Varianten x)  
 16 / 8,0 16 / 8,0 vgl. Damer-  
 Phy/bar kungen)  
 Tragkraft: 6500 11600  
 für V max: 105 105

Garantierte Anhangellast gebremst  
 Garantierte Anhangellast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht: 44000  
 Geprüfte Anhangellast: 77-128 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen: km/h

Ausrüstung §)	HCR (E)			
Fernlichter	HCR (E)			
Abblendlichter	A (E) in HCR (E)			
Standlichter	R-S1 (E)			
Schlusslichter	R-S1 (E)			
Bremslichter	1 (E)	s 5 (E)	h 2a (E)	
Richtungsblinker	-	s §)	h 1 (E)	
Rückstrahler	A (E)	s	h §)	
Markierlichter	-			
Zusätzliche Lichter	1/ kombiniert links			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt			
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20005			
	oder andere geprüfte Modelle			

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelzug		
Marke und Typ	MERCEDES-BENZ	1 6 2 8	
Typenscheinnummer	CH	3932 30	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 bis 6	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	74,41
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	14611

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Geräuschmessung : Vorbeifahrt, 33 km/h, M5, 1A 4,20 = 87 dB/A (Auspuff horizontal) bzw 65,5 dB/A (Auspuff vertikal)  
gültig mit : Getriebe , ZF 5S-111GP mit oder ohne GV 90/1 ; ZF 16S-112 ; FULLER RT 9509C ; FULLER RT 9513  
IA , 4,20 / 4,64 / 5,22 / 5,94 : 1
- \*\* Lärmdämpfung : Motorraum mit schalldämmendem Material ausgekleidet. Absorptionswanne unter Motor seitlich hochgezogen. Seitliche Radlaufabdeckungen (Fahrgestellfest). Absorptionsblenden in den Radkastenöffnungen vorn. Vorderer Auspufftopf mit Mineralfaser gefüllter Doppelummantelung.
- + Federspeicher : Betriebsdruck und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil. Mech. Lösevorrichtung= Spindel an Zylinder.
- ++ 2-Kreis-Kontrolle: Hydraulikteil= 2 Massenschalter auf hydr. Bremszylinder mit separater Kontrolllampe
- x) Reifenvarianten : 12.00 R 20 18PR, Tragkraft v= 6630 (7,5) h= 11730 (7,5), Vmax 105 km/h  
12 R 22,5 v= 6500 (8,0) h= 11600 (8,0), 105 km/h  
13 R 22,5 v= 6740 (7,5) h= 11680 (7,5), 105 km/h
- zx) Achsabstände : 3200 / 3500 / 3900 / 4500 / 4800 / 5500 mm. Radstandänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3200 bis 5500 mm alle 100 mm möglich.
- §) Masse, Spurkreis- $\phi$ , Gewichte, Anzahl Plätze, Ausrüstung, Unterlegekeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren. Markierlichter vorn oben an Kabinendach werden ausser Betrieb gesetzt

Eintrag Fahrzeugausweis: (nur bei Fz.-Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Schlieren, 21.05.1980 / Frutigen, 5.6.1980

Ersetzt TS vom 17.10.85  
25.04.86 - Gar. Gesamtzuggewicht

SW

Edg. Typenprüfstelle

Lastwagen od. SS  
(Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

1 6 2 8

CH 3932 30

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.11.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorkennzeichen / Typ : "OM 422 ." (Typ = "OM 422 I")

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° od. nach oben ab) ac)

Schalldämpfer : 2 Töpfe, 750 x  $\phi$  280 mm

Auspuffaustritt nach links 45° od. nach oben ab) ac) adl)

Schalldämpfervariante I : 2 Töpfe, 1000 x  $\phi$  280 mm und 750 x  $\phi$  240 mm

Lärmdämpfung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen vorn;  
- Absorptionsblenden beidseitig- und unter der Ölwanne;  
- Kabinenunterseite mit schalldämmendem Material belegt;  
- Visco-Lüfter, 8-Blatt,  $\phi$  630 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte  
Standmessung : 74,0 dB/A bei 1725 U/min. für ab) ac)  
74,0 dB/A bei 1725 U/min. für ab) ac) adl)

Abgasprüfung : ECE 24 : siehe Emissionskarte  
Bacharach : 1,5

./.

Nachtrag vom 26.07.83 in Bern - jak

Ab Fahrgestell-Nummer : CH 620 ... .5 057 000

Garantierte Vorderachslast : 7000 kg

Nachtrag vom 15.3.85 in Bern - lin

Ab Fahrgestell-Endnummer 5061500:

Betriebsbremse: Betätigung/Ansteuerung der Druckluftbremse anstelle von hydraulisch =  
mechanisch.

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

32) Lastwagen  
Camion

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrique

MERCEDES-BENZ

C  
Typ Modell  
Type Modèle

1 6 2 8

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

3932 30

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
OM 422 I	m17,ZF 5S-111GP+GV90/1	4,64	86,0	74,0 1725	ab) ac) bb)
OM 422 I	m17,ZF 5S-111GP+GV90/1	4,20-5,94	x	74,0 1725	ab) ac) bb)
OM 422 I	m 9,ZF 5S-111GP	4,20-5,94	x	74,0 1725	ab) ac) bb)
OM 422 I	m16,ZF16S-112	3,80-5,22	x	74,0 1725	ab) ac) bb)
OM 422 I	m 8,ZF 4S-150GP+WSK400	3,80-5,22	x	74,0 1725	ab) ac) bb)
OM 422 I	m17,ZF 5S-111GP+GV90/1	4,64	86,0	74,0 1725	ab) ac) ad1) bb)
OM 422 I	m17,ZF 5S-111GP+GV90/1	4,20-5,94	x	74,0 1725	ab) ac) ad1) bb)
OM 422 I	m 9,ZF 5S-111GP	4,20-5,94	x	74,0 1725	ab) ac) ad1) bb)
OM 422 I	m16,ZF16S-112	3,80-5,22	x	74,0 1725	ab) ac) ad1) bb)
OM 422 I	m 8,ZF 4S-150GP+WSK400	3,80-5,22	x	74,0 1725	ab) ac) ad1) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: OM 422 I

	0		P		0	
Einspritzpumpe	k= 0,58 bei/ä	2300 min-1	k= 0,38 bei/ä	2047 min-1	b=	bei/ä min-1
Pompe d'injection:	k= 0,38 "	1794 "	k= 0,53 "	1541 "	b=	" "
BOSCH	k= 0,78 "	1288 "	k= 1,10 "	1035 "	b=	" "
	BACHARACH = 1,5					

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe									
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 10.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation